



POLSKIE TOWARZYSTWO
TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH
I SPECJALISTYCZNYCH

tel. (+48) 514 434 476
e-mail: tepis@tepis.org.pl / biuro@tepis.org.pl
www.tepis.org.pl

KOLEGIUM DOSKONALENIA ZAWODOWEGO POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH



zaprasza na webinarium dla tłumaczy języka angielskiego pt.

Legal terminology

Session 2: Bodies corporate: the nature of legal personality and different ways of incorporating a company and other entities

Szkolenie prowadzone będzie w języku angielskim.

Termin: 23 czerwca 2026 r. (wtorek), godz. 18:00-19.30

Miejsce: platforma ClickMeeting

Session 2: Bodies corporate: the nature of legal personality and different ways of incorporating a company and other entities, including Acts of Parliament, Royal Charters, and registration under the Companies Acts

This webinar provides an overview of the principal forms of legal incorporation and corporate personality in England and Wales, examining both historic and contemporary models of incorporation. Using practical examples drawn from public registers and real-life entities, the webinar aims to familiarise participants with the terminology, legal characteristics, and regulatory frameworks governing different types of incorporated and quasi-corporate bodies in the UK legal system.

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPiS

00-688 Warszawa, ul. Emilii Plater 25 lok. 44
Organizacja pożytku publicznego · KRS 0000077499

konto bankowe: mbank 72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
SWIFT: BREXPLPWMBK IBAN: PL72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
KONTO DO WPŁAT W EUR (mbank): PL68 1140 2004 0000 3312 1421 0266



euljta

Particular attention will be paid to the language of corporate status and insolvency, as well as to the distinctions between public, private, charitable, financial, and mutual entities.

Webinar will cover the following topics:

- Corporations sole and corporations aggregate
 - the Crown, bishops, government ministers and universities
- Incorporation by Royal Charter – the Royal Prerogative
 - an example: the Chartered Institute of Taxation
- Incorporation by Act of Parliament (statutory corporations)
 - an example, the Environment Agency
- Unregistered companies (the Unregistered Companies Regulations 2009)
 - an example: Standard Chartered Bank
- Incorporation by registration:
- companies (the Companies Act 2006)
 - examples: a newly incorporated company, a company in administration, a company in members' voluntary liquidation
- limited liability partnerships (the Limited Liability Partnerships Act 2006)
 - an example: De Pinna LLP
- open-ended investment companies (the Financial Services and Markets Act 2000)
 - an example: Aviva Investors Portfolio Funds ICVC
- mutual societies (the Building Societies Act 1986, the Co-operative and Community Benefit Societies Act 2014, the Credit Unions Act 1977)
 - an example: Nationwide Building Society
- charitable incorporated organisations (the Charities Act 2011)
 - an example: The Scriveners' Company Sexcentenary Charity

Prelegent: Prelegent: Ostrowski-Rogers, M.A. (Cantab.), scrivener notary, consultant to De Pinna Notaries, court assistant and Examinations Office of the Worshipful Company of Scriveners in the City of London, member of the Master's Advisory Board,

Bio: Iain is a scrivener notary in London and a leading educator of prospective and practising notaries in England and Wales and other common-law jurisdictions. Iain also lectures in civil-law jurisdictions on cross-border notarial practice and private-international-law rules that are relevant to the

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPiS

00-688 Warszawa, ul. Emilii Plater 25 lok. 44
Organizacja pożytku publicznego · KRS 0000077499

konto bankowe: mbank 72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
SWIFT: BREXPLPWMBK IBAN: PL72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
KONTO DO WPŁAT W EUR (mbank): PL68 1140 2004 0000 3312 1421 0266





production and recognition of notarial acts. Iain acts as a consultant to De Pinna Notaries, the largest firm of notaries in the UK, as Examinations Officer of the Worshipful Company of Scriveners of the City of London, Course Director of the Notarial Professional Course in Dublin, Ireland, and as a member of the Advisory Board of the Master of the Faculties. Iain has over 25 years of experience dealing with multi-lingual and multi-jurisdictional notarial instructions. A graduate of the University of Cambridge and recipient of the “Pro Notariis Hungariae” award from the Hungarian National Notarial Chamber, an award recognising Iain’s professional activity in support and in advancement of the functioning of the Hungarian civil-law notariat, Iain is uniquely placed to explain how the English language of notarial practice has been formed and how it may be correctly translated when dealing with notarial acts from common-law jurisdictions.

Oplaty:

	dla członków PT TEPIS oraz słuchaczy i studentów studiów translatorskich	dla członków stowarzyszeń tłumaczy	dla pozostałych osób
Wpisowe	200,00	300,00	350,00

Zapisy w e-sklepie TEPIS: <https://tepis.org.pl/sklep/>

Członkowie TEPIS, którzy opłacili składki członkowskie (w tym za 2025 r.), po zalogowaniu automatycznie otrzymają rabat. Członkowie stowarzyszeń zrzeszających tłumaczy oraz słuchacze i studenci studiów translatorskich są uprawnieni do zniżki – kupony z rabatem do uzyskania w biurze TEPIS: tepis@tepis.org.pl

Kwestie organizacyjne:

- Webinarium odbędzie się na platformie ClickMeeting.
- Webinarium będzie nagrywane, jednakże z uwagi na jego interaktywny charakter zapraszamy do udziału na żywo.

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS

00-688 Warszawa, ul. Emilii Plater 25 lok. 44
Organizacja pożytku publicznego · KRS 0000077499

konto bankowe: mbank 72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
SWIFT: BREXPLPWMBK IBAN: PL72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
KONTO DO WPŁAT W EUR (mbank): PL68 1140 2004 0000 3312 1421 0266





TEPiS
POLSKIE TOWARZYSTWO
TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH
I SPECJALISTYCZNYCH

tel. (+48) 514 434 476
e-mail: tepis@tepis.org.pl / biuro@tepis.org.pl
www.tepis.org.pl

- Prawa autorskie autorów tekstów i materiałów: Organizatorzy zastrzegają sobie prawa autorskie do udostępnianych tekstów i innych materiałów. Zapisując się na szkolenie, Uczestnicy zobowiązują się do niepublikowania i niedostępiania ich osobom trzecim, a także do nienagrywania szkolenia.
- Liczba uczestników webinarium jest ograniczona.
- Informujemy, że w przypadku zbyt małej liczby zgłoszeń na dane szkolenie – szkolenie nie odbędzie się i zostanie zaproponowany inny termin.

Webinaria organizowane na zasadach non profit

Serdecznie zapraszamy!

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPiS

00-688 Warszawa, ul. Emilii Plater 25 lok. 44
Organizacja pożytku publicznego · KRS 0000077499

konto bankowe: mbank 72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
SWIFT: BREXPLPWMBK IBAN: PL72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
KONTO DO WPŁAT W EUR (mbank): PL68 1140 2004 0000 3312 1421 0266



euljta